

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1931. JANUÁR 14.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 10. SZAMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

A nép akarata és a vezérek politikája

Irta: VUCHETICH ENDRE DR.

A politikai harcokban soha nem azok mondják ki az utolsó szót, akik a harcot kezdik, felidéznek, vagy provokálják. A harci jelszót egyesek harsogják, de a visszhangot a tömegek adják meg. Ezeket a tényeket kell szem előtt tartani mindenkor a politikában, de különösen akkor, ha küzdő táborok állanak egymással szemben, melyek erőviszonyait a küzdelem eredménye még nem igazolta.

Mélyseges elszomorodással kell megállapítanunk, hogy kisebbségi sorsba szakadásunk óta

minden igyekezetünk, becsületes törekvésünk és áldozatkészségünk ellenére is a bánási sváb vezérek hol nyílt, hol kulisszák mögötti ellentállásán hiúsult meg az, hogy a magyarság a svábsággal ugy haladjon együtt, amint azt a sorsközösség és a kisebbségi érdekek közössége nemcsak megkívánná, hanem egyenesen kötelezővé tenné.

Eleinte az volt a kifogás, hogy nem veszélyeztethetik népük pozícióját, mert a magyarokat irredentáknak bélyegzi a román közvélemény. Magam is szerencsés voltam évek előtt a Magyar Párt bizalma folytán a sváb népközösség vezérével tárgyalásokat folytatni szorosabb együttműködés érdekében. Ezek a tárgyalások a fenti kifogásra való hivatkozással sváb részről, nem vezettek eredményre. Multak az esztendő, a magyarság magatartása eloszlatta az irredenta gyanút, a sváb vezetők azonban közben olyan külön ösvényt tapostak maguknak, amelyről letérni nem akartak. Az ösvénytaposásban a románság erejét is igénybe vették és így természetesen kényelmesebb volt számukra vitetni magukat, mint saját lábukon megállani és járni. Mikor velünk szemben az irredentizmus érve egyszerű kifogással degradálódott, akkor mindenegyes adott alkalommal ahhoz a taktikához folyamodtak, hogy a velünk való előzetes tárgyalások nélkül, a paktumozás homoktengerébe dugva fejüket, befejezett tények elé állítottak.

Eleinte a közvetlen meggyőzés fegyvereivel igyekeztünk ezeket a sváb vezetőket politikájuknak a

svábság szempontjából, de általános kisebbségi érdekekre való hivatkozással is, megváltoztatására bírni. Amikor ezek a kísérletek eredménytelennek maradtak, az újságban folytatott propagandával állítottuk csatasorba érveinket. Mindenegyes alkalommal kihangsúlyoztuk, hogy a politika nem lehet a megalkuvások láncolatának összegyűjtője, Különösen a kisebbségek politikája nemesak a máért és a manak dolgozik, hanem a jövődönnek veti meg az alapját.

Felhívtuk a figyelmet, hogy az egyéni érvényesülés lehetőségeért nem szabad elvi jogokat feladni. Hivatkoztunk a bánási svábokkal való évszázados együttélésre, mely a békés fejlődés korszaka volt. Megmondottuk, hogy botorság volna a svábság beleolvadását a magyarságba kívánni. Legyen a sváb jó sváb, aminthogy a magyartól is megkívánjuk, hogy jó magyar legyen. Ne erőszakoljuk a nemzeti hitvallást sem ide, sem oda, mert a következő generációnál ez már nem lesz probléma. Az önrendelkezési elv magvát elhintették a lelkekben és ennek gyümölcsei egyformán érnek valamennyiünk számára. Ha svábok és magyarok egyformán rálépnek arra a platformra, melyet nem is kell megteremteni, mert helyzeti adottságaink készen biztosították azt részünkre, akkor oly erősen

vetettük meg lábunkat az isten- és emberekadta jogok talapzatán, hogy a politikai ármánykodás minden polkoi machinációi sem vehetnek erőt rajtunk.

Amit a sváb vezérek nem akartak tudomásul venni, arra azonban reádöbbenek a sváb tömegek maguk.

Az események, a történések, a tények bizonyítják, hogy az egészséges néplélek, a tömegakarát kiveti magából a mérgező anyagokat és ösztönösen találja meg azt az utat, mely boldogulása felé vezet. Eredményekre hivatkozunk. A megyei törvényhatósági választásoknál a sváb népközösségtől magukat függetlenített svábok a sváb szavazatoknak több mint felét vitték el. Az országgyűlési választásoknál igazolhatóan a sváb választók tekintélyes része szavazott a független magyar listára. Nem azért, mert megakarták tagadni svábságukat, hanem hogy így tüntessenek a vezérdiktátorok paktumos politikája ellen. A most lezajlott mezőgazdasági kamarai választások újolag beigazolták, hogy elég volt a paktumok megalkuvásából.

A magyarság önálló listájával már kiállotta az erőpróbat. Miért irtóznak ettől a sváb volksgemeinschafti vezetők? A sváb népnek nincs mit félnie ettől és kívánja is.

Vidrighin felvett 3,400.000 lei végkielégítést és szívélyes bucsu után Temesvárra érkezett

Vidrighin Sztan, az államvasutak volt vezérigazgatója, a temesi mezőgazdasági kamarai választásokra Temesvárra érkezett és a vezérigazgatóságból való kiesés után személyesen vehette tudomásul, hogy a temesi gazdák is kibuktatták. Vidrighin ugyanis elnöke volt a temesi mezőgazdasági kamarának. Raducanu közlekedésügyi miniszter szombaton délután hozzájárult ahhoz, hogy Vidrighin az államvasutak igazgatótanácsa által megszavazott kártalanítási összeget minden levonás nélkül, csupán a nyolc százalékos egyenes adó lefize-

tése ellenében felvehesse. A döntés alapján Vidrighin még szombaton este felvett az állampénztárból három millió négyszázezer leit végkielégítés fejében. Utána megjelent a vasuti vezérigazgatóságon, ahol szívélyesen elbucsuzott az államvasutak főtisztviselőitől, majd vonatra ült és Temesvárra utazott. Itt az a kellemetlen meglepetés érte, hogy a temesi gazdák kibuktatták. Vidrighin tegnap délből megjelent Bocu Szevér kormányzónál, akivel hosszasan beszélgetett, majd a kormányzóságról Bocuval együtt távozott.

Ha tehát a vezérek ennek ellenére sem mernek elébe állani ennek a kísérletnek, akkor emögött más okokat kell keresni. Ugylátszik saját érvényesülési lehetőségüket féltik tőle. Ebből pedig az a hamis elv következne, hogy a nép van a vezérekért és nem a vezérek a népért. Erre cáfolt reá a sváb nép a megyei választásoknál, az országos választásoknál és a temesvári városi választások szomorú eredménye is ennek az elhibázott politikának következménye volt.

A nép addig hagyja magát vezetni, amíg meggyőződése, hogy jól vezetik.

Amint ezt a meggyőződését elveszíti és látnia kell azt is, hogy csak eszköznek használják fel, lerázza magáról a jármot és egészséges, józan esze és ösztöne után indul. Ez történt a bánási svábokkal is. Ismét a tények bizonyítják, hogy a Volksgemeinschaft és a sváb nép nem egy. A választási eredmények igazolják, hogy a független németek ma többen vannak, mint a volksgemeinschafti svábok.

A kisebbségi megmozdulásokat érdeke és így kötelessége figyelemmel kísérni és számon tartani minden kisebbségnek. Ezek a megmozdulások akár politikai, akár más természetűek, állandó kölcsönhatásban vannak egymással. Így kapcsolódik bele a magyarság érdeke a sváb érdekekbe és viszont. Ezt nem akarják tudomásul venni a sváb vezetők. Innen kudarcuk, amelyek nem lehetnek közömbösek nekik sem.

A Magyar Párt, mely eddig mindent elkövetett és minden áldozatot meghozott a svábokkal való együttműködés érdekében, kénytelen lesz álláspontját revízió alá venni és hivatalosan is azzal a néppel keresni az összeköttetést, amely maga, a saját jobb meggyőződése folytán, fordul el külön egyéni utakon járó vezéréitől.

Torkát elvágták

és fejszével leütötték saját háza előtt nyílt utcán a dús gazdag karánsebesi mézszármestert

A két rablógyilkos egyike kézre került

Szombaton este Karánsebesen véres rablógyilkosság történt. Az áldozat Tófalvi Árpád hatvan esztendő mézszármester. Tófalvi bizalmatlan volt mindenkivel szemben és a pénzét állandóan magánál hordta. Erre a célra volt egy kis eszény faládikója, amelyet mindig magával hordott. Reggel pedig a napközben beszédett pénzt abban vitte haza. Tófalvi Árpádot mindenki dús gazdag embernek tartotta és azért már többször megkíséreltek ellene rablást. A lakásába is próbáltak már betörni, azonban eddig mindenkor szerencsésen menekült meg a rablótól.

Két környékbeli legény, a huszonnyolc éves Serachim Tudor és a harminc esztendő Radoiu Miklós, aki gyakran járt be Karánsebesre és jól ismerte Tófalvit is, elhatározta, hogy megöli az öreg mézszármestert és elrabolja a pénzét.

Szombaton estefelé bejöttek Karánsebesre és betelepedtek abba a koresmába, ahová Tófalvi is el szokott járni esténként, mielőtt a Vasút-utcában levő lakására menne. Tófalvi Árpád csakugyan megjelent üzletzárás után a koresmában, azonban csak rövid ideig tartózkodott ott, azután fizetett és elment. Utána eltávozott a két legény is és kellő távolságban utána sompolyogtak. Este félkilenc óra körül járt az idő, amikor Tófalvi a Vasút-utcaba érkezett és már a háza elé ért. Akkoriban senki nem járt a közelben és a két gyilkos elérkezettnek látta az időt, hogy végezzen a mézszármesterral, mielőtt az a házába befordul. Hirtelen feléje rohantak és a subáik alól elővont fejszéikkel több csapást mértek a fejére. Tófalvi jajkiáltás nélkül esett össze, de még estében is görcsösen magához szorította a faládikót.

A támadók egyike akkor késsel elvágta a torkát, aztán elvették tőle a ládikót és futásnak eredtek.

Az udvaron tartózkodott abban az időben a mézszármester inasa, aki hallotta gazdája közeledő lépéseit. Minthogy azonban Tófalvi nem jött be a kapun, kilépett az utcára, ahová éppen akkor ért, amikor a két gyilkos menekült. Lármát csapott, mire a környékbeli házakból számosan kirohantak és amikor megértették, hogy miről van szó, üldözőbe fogták a két menekülő rablógyilkost. Ezek, hogy az üldözőket maguktól távolartsák, igazi amerikai trükkhöz folyamodtak, Belemar-

koltak a ládikóba, kiragadtak egy csomó bankjegyet és azokat az utcán eldobálták. Azt hitték, hogy az üldözők a bankjegyek összeszedésével lesznek elfoglalva és nekik sikerül a menekülés. Az üldözők azonban tovább rohantak utánuk és sikerült is Serachim Tudort elfogniok.

Radoiu Miklós befordult az egyik mellékutca, ahol a sötétben elüzent. Tófalvi Árpádot vértől borítva holtan vitték be a lakására. Serachimot a rendőrségre szállították és megtették az intézkedéseket cinkostársának elfogatására. Hogy a ládikóban mennyi pénz volt, azt még nem sikerült megállapítani.

Beperli az államot

a temesvári pénzügyigazgatóság elbocsátott harminckét tisztviselője

A temesvári pénzügyigazgatóság területén az alacsonyabb rangokban levő tisztviselők közül harminckettőt pénzügyminiszteri rendelet alapján tudvalevőleg elbocsátottak, mert bár öt és ennél több éves szolgálattal is rendelkeztek, de nem voltak véglegesítve. Ezek az elbocsátott tisztviselők tegnap küldöttségileg felkeresték Lázár Kornél dr. pénzügyigazgatót és kérték, ha lehetséges, segítsen rajtuk. Lázár pénzügyigazgató kijelentette, hogy az ügy nem az ő hatáskörébe tartozik és csupán a miniszter intézkedését hajtotta végre. Az egyik leépített tisztviselő a pénzügyigazgató között éles szóváltás is volt. A leépített tisztviselők úgy döntöttek, hogy beperlik a pénzügyminiszteriumot a hirtelen elbocsátás miatt. Még tegnap felkerestek egy ügyvédet, aki nek átadták az ügyet. Az a jogi nézet

alakult ki, hogy nem az ő hibájuk, ha a miniszterium a köztisztviselői törvény alapján öt évi szolgálat után nem inkadrálta és véglegesítette őket, mert olyan szerzett jogaik vannak, hogy máról holnapra nem lehet őket elbocsátani. Azt vitatják, hogy a pénzügyminiszter törvényes intézkedés nélkül hozta meg az elbocsátásukra vonatkozó határozatot. A temesvári ítélőtáblához, mint közigazgatási bírósághoz nyújtják be panaszukat és kéri a reájuk nézve sérelmes miniszteri határozat megsemmisítését és állásaikba való visszahelyezését. A per kimenetelére iránt már most nagy az érdeklődés, mert nyilvánvaló, hogy a többi miniszterium is elbocsátja a szolgálati évekre való tekintet nélkül azokat a tisztviselőket, akiket öt évi működés után nem véglegesítettek.

Paktum és terror ellenére

csunyán megbukott a temesi mezőgazdasági kamara román-német hivatalos listája

A Déli Hírlap vasárnap reggel megjelent számában már beszámolt arról, hogy a mezőgazdasági kamarai választások a független lista nagy győzelmével végződtek. Hiába volt a hivatalos lista mellett minden terror, minden paktálás, minden rábeszélés, a hivatalos listát, amelyet román-német egyesült listának neveznek el, nem sikerült győzelemre vinni. A független listán tíz név szerepelt és mivel harmin-

tagot kellett választani, a független blokk vezetői mindenkinek tetszésére bízták, hogy a hivatalos listán szereplők közül kikre akarnak szavazni. Hogy a vármegye földműves népe mennyire nem volt megelégedve a mezőgazdasági kamarában uralkodó szellemmel, annak bizonyossága az, hogy Vidrighin Sztán eddigi kamarai elnök és Reiter Imre ügyvezető elnök is kibukott a kamarából. A szavazatok össze-

számlálása vasárnap hajnalig tartott és az eredményt csak akkor hirdették ki. Eszerint a független lista tíz jelöltje közül kilencet megválasztottak és csak Friedmann Leonard altringeni német gazda maradt ki. A független listáról bekerültek a kamarába Francescu György, Florea János, Micu József, Hügel Antal, Hekler Sándor, Reinlein Károly, Dascal Jenő, Moise Milos és Bosioc Ákim. Ez a két utóbbi a hivatalos listán is szerepelt és az egyedüli két jelölt volt, amelyek megválasztását mindkét szembenálló blokk kívánta. E kettőn kívül a hivatalos listáról a következők kerültek be a mezőgazdasági kamarába: Blidariu Pál, Roth Miklós, Pavel Péter, Reiszter József, Manolescu János, Gejl János, Arion Romulusz, Maghiaru Aurél, Besu János, Prochaska Hugó, Blage János, Cristea Spasie, Ollinger Mihály, Lugojan Miklós, Margineantu György, Brück József, Albu János, Meila György és Olariu Jenő. Ezek legtöbbször az ellenzéki szavazóknak rájuk leadott szavazatainak köszönhetik beérkezésüket. A megválasztott harminc tagon kívül tíz tagot a vármegye küld a mezőgazdasági kamarába, tízet pedig hivatalból neveznek ki. Amennyiben a választás ellen nem érkezik be felelőbizetés, úgy az új mezőgazdasági kamara már a közel jövőben megtartja alakuló ülését.

Alapos tatarozás

szükséges a gyárvárosi katolikus templom épületén

A Coronini-téren levő gyárvárosi katolikus plébániatemplom épületén már a múlt esztendőben különböző javítások váltak szükségessé. A hitközség a múlt esztendőben tekintettel arra, hogy a templomok jókarbantartásáról eddig is a város gondoskodott, arra kérte a városi hatóságot, hogy a szükséges javítási összeget engedélyezze. A rossz gazdasági viszonyok következtében azonban a város 1930-ban mindössze tízezer leit adott erre a célra. A gyárvárosi hitközség tanácsa most pontos kimutatást és költségvetést készített mindazokról a javítási munkálatokról, amelyek a templom épületén a legszükségesebbek. Így mindenképpel rendbe kell hozni a templom villámhárítóját, mert enélkül a harminc millió lei értéket képviselő orgona állandó veszedelemben van. Azonkívül szükséges a templom tetőzetének tatarozása, a falaknak több helyen való kijavítása és a templom körül futó aszfaltjárda rendbehozatala. A munkálatok az elkészített költségvetés szerint százhetvenkétezer leit igényelnek.

A gyárvárosi katolikus hitközség tanácsa tegnap délnél küldöttségileg járt ebben az ügyben Baltá Koriolán dr. főpolgármesternél, Kräuter Ferenc dr. képviselő, aki a küldöttség vezetője volt, rámutatott arra, hogy a templom javítása többé már nem várhat és hivatkozva arra, hogy a fentartásról a múltban is a város gondoskodott, kérte, hogy a város a szükséges pénzt engedélyezze. Baltá Koriolán dr. jóindulattal hallgatta végig a kérelmet és kijelentette, hogy a templomot megvizsgáltatja Horsea Kornél városi főmérnökkel, akinek feladata lesz megállapítani, milyen sürgős munkálatok szükségesek.

Mindenki figyelmébe!

Szenzációs ujtás az

ELBE Harisnyaházakban.

Aki az ELBE Harisnyaházakban — akár több alkalommal is —

500 leiért bevásárol,

minden formalitás nélkül 18 éves kortól 60 éves korig

50.000 lei összegű

balesetbiztosítási kötvényt

ingyen kap.

Siessen, használja fel az alkalmat, mert mindenkit érhet baleset!

Ezen szenzációs ujtásunk január hó 12-től érvényes.

Nagy árleszállítás összes cikkeinkben!

A 20%-os külön engedmény idénycikkeinkre továbbra is fennáll.

ELBE Harisnyaházak

Temesvár, Józsefváros és Gyárváros

Nem ráta!

De közszponzéri óksón vásárolhat férfi-, nő- és gyermekruhát

FUCHS ruha-
üzletében, Józsefváros, Scudier-tér 5. sz. a.

Atmeneti Doubl-felöltő	1500—
szőrmegallé	1800—
fekete téllpalele, barsony gallé	1300—
szőrmegallé	1900—
iskolai egyenruha (Uniformis)	900—
kamarnöltöny	1500—
csizmanadrág	150—400—
gyermekruha-posztó	350—

A szélsőséges szervezetek letörése

A revolveres lovagok

működését negyvennyolc óra alatt elintézném,
ha most kormányon lennék — hangoztatta
Goga Oktávián

Továbbra is tartanak még titkos üléseket

A szélsőséges szervezetek ügyében folytatott nyomozás tegnap ismét váratlan fordulatot vett. A hatóságok ugyanis megállapították, hogy a Mihály arkangyal szervezet minden feloszlátás ellenére tovább működik, üléseket tart és az üléseken a további tevékenységre vonatkozólag fontos határozatokat hozott. Így Galauban az ülésen tanárok, tanítók és diákok vettek részt. A Mihály arkangyal galaci, jasi és több bukovinai szervezete röpiratokat intézett tagjaihoz és azokban felhívják hűveiket, ne törődjenek a feloszlással, hanem folytassák munkásságukat. Az új felfedezés után Mihálache belügyminiszter utasítására további szigorú rendszabályokat léptettek életbe. Szombatról vasárnapra virradóra, vasárnap és tegnap egész napon át Bukarestben, Galauban, Jasiban, Csernovicban, Focsaniban és Nagyváradon, valamint Roman városban újabb nagyszámú letartóztatásokat eszközöltek, amelyek a szélsőséges szervezetek további működésével állanak összefüggésben.

Mihálache tegnap kihallgatáson jelent meg az uralkodónál és részletes jelentést tett a nyomozás eddigi eredményéről. A belügyminiszter a királyi audiencia után újabb szigorú intézkedéseket küldött az ország összes rendőrségeihez.

Megállapítást nyert az is, hogy a vasgárdán és a Mihály arkangyal alakulatán kívül újabb terrorisztikus szervezetek is működnek az országban és most ezeknek a leplezésével foglalkoznak a hatóságok. A leplezés következtében több helyen ismét házkutatásokat tartanak.

Dumitrescu Kostantin, Soeor főszervező merénylője ellen elkészített vádiratot a bukaresti tábla mellett működő főügyészség jóváhagyta és tegnap azt átküldték az ilfovi törvényszék harmadik tanácsának. Stoianescu tanácselnöknek. Dumitrescu még kiskoru és így a kiskorúak bírósága ítélik fölötté. A tárgyalást minden valószínűség szerint még január hónapban megtartják.

Az ilfovi ügyészségen Stefanescu vezetőügyész és Dumitrescu Procop ügyész átvizsgálták azokat a bizonyítékokat, amelyek eddig az ügyészség kezébe kerültek.

Több olyan terhelő adat van, amelyek alapján az ügyészség egyes szélsőséges szervezeti vezetők ellen már a napokban elkészíti a vádiratot.

Az igazságügyminiszteriumban a szélsőséges szervezetek elleni vádemeléssel kapcsolatosan tanácskozás volt. A tanácskozáson úgy döntöttek, tekintettel arra, hogy ezek a szervezetek katonai alakulatok módjára szervezkedtek, ami súlyosbító körülmény és céljuk volt titkos összeesküvés útján az ország rendjének megzavarása, ellenük a Marzescu-féle rendtörvény alapján járnak el.

Duca, a liberális párt elnöke, hosszasan tanácskozott Popovici helyettes miniszterelnökkel a szélsőséges szervezetek ügyében. Duca kijelentette, hogy a párt a szélsőséges mozgalmakat elítéli és teljes erejével támogatja a kormányt a rendcsinálás munkájában. Bratianu György is elítélte a mozgalmat és hozzáfűzte, hogy ezt már a Socorhoz intézett levelében is kifejezésre

juttatta. Goga Oktávián a néppárt nevében a következő nyilatkozatot tette:

— **Ha én most kormányon lennék, negyvennyolc óra alatt elintézném a revolveres lovagokat.**

Jorga hasonlóan nyilatkozott és követeli, hogy úgy a jobboldali, mint a baloldali szélsőséges szervezetek ellen egyforma erővel járjanak el.

A kikoszarozott vőlegény

elkeseredésében az ablakon keresztül agyonlőtte szerelmét és azután golyót röpitett saját szívébe

A Miskolc közelében levő Alsódomsa községben véres szerelmi dráma történt. Kovács Mihály földmives beleszeretett Nagy István asztalosmester leányába, Erzsikébe, aki a legényt viszonozta. Szülőinek azonban nem volt megfelelő vő a szegény földmives és kikoszarozták. Lányukat arra kényszerítették, hogy kezét a gazdag Nagy Imre molnárnak adja. Az eljegyzést szombat este tartották meg. Az elkeseredett Kovács Mihály az asztalosmesterék udvarára lopózott és belesett az egyik ablakon, amely mögött az eljegyzési lakoma folyt. Kovács Mihály a zsebéből revolvert vett elő és óvatosan célba

vette az asztal mellett lehajtott fejjel ülő menyasszonyt. Aztán megnyomta a ravaszt és a golyó az ablaküveget keresztül törve berepült a szobába. A golyó a menyasszony fejébe furódott és a szerencsétlen menyasszony holtan bukkolt le a székről. Kovács Mihály most a vőlegényre lőtt, de ez a célzása már nem sikerült, mert Nagy Imrének csupán a vállát találta el a golyó. Az eljegyzés népe kiszaladt az udvarra, hogy a lövöldözést ártalmatlanná tegye, azonban ugyanakkor eldőrdült a harmadik lövés is. Ez a lövés Kovács Mihály szívébe hatolt és rögtön halált okozott.

Titokzatos dráma

áldozata lett Svájcban az egykori temesmegyei főispán fiának sógora

Egyes lapok svájci táviratai arról számoltak be, hogy Sankt Moritzban, az előkelő világ téli találkozóhelyén Hofer Kunó magyar földbirtokos rálőtt egy angol nőre, azután pedig öngyilkosságot követett el. Újabb jelentések azonban másként adják elő a dolgot és kiderült, hogy Hofer nem követett el gyilkosságot és öngyilkosságot, hanem ő maga esett gyilkoságnak áldozatul. Hofer Kunó, akinek neve mint német nyelvű író is ismeretes. Szabolesmegyében földbirtokos, azonkívül Budapestben is saját háza van. Felesége született Desseffy Ilona grófnő, néhai Desseffy Aladár gróf leánya. A gróf másik leánya nőül ment Molnár Viktor báró földbirtokoshoz, Molnár Viktor volt temesvári főispán fiához, aki Temesvárott végezte iskoláit. Hofer nemrég meghívást kapott Svájcba, hogy ott több előadást tartson. Decemberben felesége kíséretében Sankt

Moritzba utazott és a Carlton-szállóban vett lakást. A feleség azonban január 8-án visszautazott Budapestre és Hofer még egy darabig Svájcban akart maradni, hogy előadásait befejezze.

Pénteken este a Carlton szálló csarnoka hangos volt a nemzetközi társaságtól, amikor az egyik félemeleti szobából több lövés dördülése vegyült a csarnok zibongásába. A személyzet odaszaladt a szobához, azonban kénytelen volt az ajtót betörni, hogy behatolhasson. A szobában holtan találták Hofer Kunót, mellette pedig eszméletlen állapotban hevert a szőnyegen Miss Boulter, egy angol hölgy, aki szintén a szállójában lakott. Senki nem tudta, hogy Miss Boulter mikor ment be Hofer szobájába, sőt még azt sem tudta senki, hogy egymást ismerték volna. Azonnal értesítették a rendőrséget, amelynek az volt a véleménye, hogy Hofer Kunó agyon akar

FORUM MOZGÓ

Gyönyörű
színes!

Operett
sláger!

Kedd, 1931 január 13-tól

SALLY

(CILLY)

100%-os elejtől végig természetes színes éneklő, tancos filmoperett.

Témában, kiállításban és érdekességben, valamint zene, ének és tánc attrakcióban felülmul minden eddigi filmet.

Gyönyörű cselekmény.

Főszerepben: a világ legszebb asszonya **MARILYN MILLER**

Monopól: **Bross-Concordiafilm, Brasov**

Előadások: 3, 5, 7 és 9 óraker.

Vasár- és ünneppalokokon d. e. fél 11 óraker ifjúsági matiné, mérsékelt helyárrakkal.

Jegyek előjegyzésben.

Telefon: 11-54.

ta löni Miss Boultert, aztán öngyilkosságot követett el. Miss Boultert, akiről csak azt tudják, hogy dugdag és hogy az év legnagyobb részét Párisban szokta tölteni, kórházba szállították. Vasárnap néhány percre visszanyerte eszméletét, de mikor kérdést intéztek hozzá, hogy a szállodai szobában közte és Hofer között mi történt, kijelentette, hogy azt nem hajlandó elmondani. Aztán újból elvesztette eszméletét. Hétfőre állapota lényegesen javult és a golyót sikerült eltávolítani testéből. Hétfőn már beszélgetett az orvossal, majd megjelent előtte az egyik rendőrségi tisztviselő, akinek a következőket mondta el:

— Remélem, hogy Hofer Kunó meghalt. Mert tudja meg, én öltem meg. Öt golyóra töltött revolvert vittem magammal, amikor felkerestem. Négy lövést adtam le rá, az utolsó golyót pedig magamnak szántam. Sajnálom, hogy én is nem haltam meg.

Arra a kérdésre, hogy miért lőtte agyon Hofer Kunót, kijelentette, hogy ezt nem hajlandó elmondani senkinek és ne is faggassák. Hofer Kunó testében megtalálták a négy golyót és pedig három a mellében, egyet a nyakában. A rendőrség előtt egyelőre rejtély, hogy mi okozta ezt a tragédiát.



Félrevezeti önt akkor, ha „OLLA” helyett silány utáztatokat ajánlanak. Ne tedje kockára egészségét, kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA” eredeti csomagolásban!

Vas- és rézbutorok,

ágyak, gyermekágyak, éjjeliszekrények, kertibutorok stb. stb.
Teljes lak., sanatorium., szálloda- és orvosi rendelő berendezések

Bozsák M. és Fia, Részv.-Társ.

sodronyáru- és vasbutorgyár cégénél. Temesvár-Gyárvaros, Alsó árok-u. 10.
Eladás nagyban és kicsinyben.

Arlap ingyen.

Telefon 3-38

Nagy készletek.

Déli
Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.T.
nyomása.

Miklós herceg
a Bánságban vadászik

Miklós herceg szombaton reggel Aradra érkezett, ahol több előkelőség társaságában résztvett a Wenkheim-uradalomban tartott udvari vadászon. Vasárnap este Miklós herceg Mocsonyi Antal fővadász-mester társaságában Temesvárra érkezett, ahol a józsefvárosi pályaudvaron Bocu Szevér bánsági kormányzó és több temesvári vezető személyiség fogadta. Vasárnap este nyolc órakor a kormányzóságban a herceg tiszteletére vacsora volt, amelyen Miklós hercegen kívül Mocsonyi fővadász-mester, Zvidenek ezredes-hadsegéd, Bocu kormányzó, Maiorescu helyettes kormányzó s Boleantu Valér dr. prefektus vettek részt. Hétfőn reggel a herceg meghívott előkelőségek társaságában Hidasligetre ment, ahol megkezdődött a kétnapos udvari vadászat.

Károly király arcképe a városi hivatalokban. Temesvár városa Károly királynak nyolevan arcképét rendelte meg. Ezeket a képeket a különböző városi hivatalokban fogják elhelyezni.

A püspöki aula elkészítette az új temesvári egyházmegye sematizmusát. A sematizmus a közel jövőben jelenik meg.

Patentírozott németiség. A B. D. Z. nem nyugszik a Nyugaton a helyzet változatlan című film elleni heccelődéseivel. Nem tudjuk közönségünket arra az utra vezetni, melyen a B. D. Z. cikkírja jár, mert ez izlés dolga. Nem is vitatkozunk tovább. A Berliner Tageblatt talán nem sokban marad mögötte a B. D. Z. cikkírójának. Vezéreltükben foglalkozott annak idején a film elleni tüntetésekkel és ebben többek között a következőket írja: Aki azt állítja, hogy ez „hecc-film”, szemtelenül hazudik és aki azt mondja, hogy a német katonát rossz világításban szerepelteti, tudatosan vagy öntudatlanul nem mondja az igazat... Nem mi mondjuk. A Berliner Tagbelatt tüzi. A B. D. Z.-nak is...

Meghosszabbították a vasúti szabadjegyeket. Az államvasutak vezérigazgatósága az összes vasúti szabadjegyeket, az újságírók jegyeit is, valamint az 1930 december harmincegyedikén lejárt összes vasúti kedvezményeket 1931 február tizedikéig meghosszabbította.

Szerb újév. A görög keleti szerb egyház holnap üli meg újesztendő ünnepét. Ebből az alkalomból a temesvári görög keleti szerb székesegyházban Kosztics Szlobodán főesperes ünnepi istentiszteletet tart.

Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Tulnyomóan borult idő, a hideg hőmérséklet ingadozásának megszűnése és helyenkinti havazás várható.

Javul Szaboleska Mihályné állapota. Megírtuk a minap, hogy a múlt őszel elhalt Szaboleska Mihály költőpap özvegye súlyosan megbetegedett. A nagyszonyt a Korányi-klinikára szállították, ahol állapota már örvendetes javulást mutat.

A népszerű jegyző. Mihailovici Miklós buziási jegyzőt különböző hivatali mulasztások miatt állásától felfüggesztették és a buziási jegyzőség vezetésére Boleantu Valér dr. prefektus Baba József vingarai főjegyzőt delegálta. Baba annyira megnyerte a buziásiak rokonszenvét, hogy küldöttségileg kérték Jonescu Gyula dr. megyei állandó választmányi elnököt, hogy Baba delegálását hosszabbítsa meg. Jonescu dr. megígérte, hogy a kérelmet a lehetőséghez képest kedvezően intézik el.

Tisztviselők tömeges elbocsátása. A köztisztviselők körében tegnap nyilvánosságra került, hogy a kormány új inkadrálási törvényt készít elő és ennek a törvénynek az alapján az összes állami tisztviselőket ismét beosztják és újból kinevezik. A törvény végrehajtása alkalmából nagyszámu köztisztviselői elbocsátást akar a kormány keresztülvetetni. A hír a köztisztviselők körében nagy aggodalmat keltett, máris akciót indítottak ellene és annak első fázisa az az országos köztisztviselői kongresszus lesz, amelyet február elsején tartanak Bukarestben.

Uj közjegyző Zombolyán. Pascu János dr. temesi szenátort az igazságügyminiszter Zombolyára közjegyzőnek nevezte ki. Az igazságügyminiszter ugyanis Spariosu Mihály dr. zombolyai közjegyző kinevezését megsemmisítette azzal az indokkal, hogy a kinevezés nem az előírt formák között történt. Spariosu a miniszteri rendeletet megtámadta és az ügy jelenleg a legfelső semmitőszék előtt vár elbírálásra. Amennyiben a legfelső semmitőszék Spariosu kinevezését megerősítené, úgy valószínűleg Dettára helyezi át az igazságügyminiszter. Pascu a közjegyzőségen kívül megtartja szenátori mandátumát is.

Hare a krassói szenátori mandátumért. A krassói szenátori mandátumért megindult a választási agitáció. Eddig a következők a jelöltek: Dobrescu Aurél dr. nemzeti parasztpárti, Teicu János dr. averescanus, Conciatu János Bratianu György frakciójából és Corneanu Péter dr. a régi liberális párt kebeléből. A választás kiemetele teljesen nyílt.

Regrutabucus a Blaskovics-telepen. A Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozatának ujoncai, akik február elsején katonai szolgálatra bevonulnak, január tizenhetedikén, szombaton este félkilenc órai kezdettel a Blaskovics-telepi Schneider-féle vendéglőben regrutabucus tartanak. A Blaskovics-telepi magyar tagozata ezuton is meghívja a közönséget a regrutabucusra. Beléptidij személyenkint husz lei. A tiszta bevételt magyar kulturális és jótékony célra fordítják. A zenét a Blaskovics-telep ifjúságának zenekara szolgáltatja.

Szüleitől megszökött leány. A turnszeverini rendőrség értesítette a temesvári rendőrséget, hogy Traila Nuci tizenöt éves leány, Albics Mária tizenhét éves eszéleány csábítására megszökött szüleitől és valószínűleg Temesvárra utaztak. A temesvári rendőrség megindította a nyomozást és néhány óra múlva sikerült a szökevény kisleányt megtalálni. Bekísérték a rendőrségre, ahol elmondotta, hogy társnője csábítására szökött meg szüleitől, mert megunta az egyhangu életet. A fiatal szökevényt holnap Turnszeverinbe szállítják és visszaadják szüleinek. Albics Mária ellen megindul az eljárás.

Második gyermekotthon létesül Lugoson. Lugoson az első napközi gyermekotthon megnyitása után szükségesnek mutatkozott egy második gyermekotthon felállítása is. A napközi gyermekotthon elnöksége a nemes cél megvalósítására széleskörű mozgalmat indított, amely sikerrel járt és a második napközi gyermekotthon már a közel jövőben megkezdte működését. Ezen gyermekotthon felállítására az első nagyobb összeget a temesvári CFR Lya egylet adományozta, amely Lugoson megtartott műkedvelői előadásának tiszta jövedelmét, mintegy hatezer leit áldozott a nemes emberbaráti célra. Sokat fáradozott a cél megvalósításán a temesvári Unirea egylet agilis elnöknője, Teodorovici Szidonia is, aki fáradságot nem ismerve munkálkodott a biztos sikerért.

Administratia judetului Timis-Torontal.

No. 14414—1930.

Publicatiune de Licitatiune.

Se aduce la cunostinta generala, ca in ziua de 19. Jan. ora 11 a. m. se va tine licitatiune cu termen scurt de 15 zile pentru vanzarea materialului rezultat din demolarea garajului aflator in Timisoara II., Strada Fröbl Nr. 32 proprietatea judetului Timis-Torontal. Comparatorul materialului este deobligat — ca dupa demolarea garajului — sa splaniasca supra-fata teritorului garajului cu pamant adus din alta parte.

Licitatiunea se va tine la Administratia judetului in Timisoara, Palatul Soc. Timis-Bega, etaj II. in biroul Dn. Presedinte al delegatiei consiliului in conformitate cu dispozitiunile art. 88.110 din legea asupra Contabilitatii publice.

Domnii amatori vor depune oferta cu ofertele lor facute, timbrate in regula, inchise, sigilate si recepisa administratiei Fin. despre depunerea garantiei provizorie de 5 procent din valoarea ofertei. La semnarea contractului, adjudecatorul va completa garantanta la 10 procent din suma ce a ramas cu rezultat al licitatiunei.

Garante numerar sau efecte de stat nu se mai admit.

Pe plicul inchis si sigilat al ofertei se va indica: a) Numele ofertantului, b) Obiectul la care se refera oferta.

Oferte in valuta forte, interziate sau date prin telefon, telegrame si supraoferte nu se admit.

Caetul de sarcini, devizul cum si orice alte informatiuni se pot obtine in orice zi de lucru dela ora 8—14 la biroul Economie jud. parter usa 3.

Ofertantii vor indica in scris in oferta ca cunosc in intregime devizul din chestiune si accepta toate conditiunile stipulate in caetul de sarcini. Timisoara, la 17 Decembrie 1930.

Presedinte: Seful serviciului:
D. Jonescu. Murgu.

Eladó

esetleg bérbeadó kétkemencés
modern sütőde

nyári, téli műhellyel, pince, éléskamra, konyha, két utcai szoba, fürdő-, előszoba és egy nagy üzlethelyiség. Csak komoly, agilis üzletember ajánlatait fogadom el.

Varga, Lugos
Str. Traian Grozavescu

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édes anyánk, anyósunk és nagymama,

özv. WEISZ SAMUNÉ
született DRESDNER HERMINA

e hó 11-én éjjel fél 12 órakor 63 éves korában hosszú és kínos szenvedés után kiszenvedett.

Emléke örökre szívünkben élni fog és adjon neki az Örök-kévaló oly csendes örök álmot, amilyen odaadással, szeretettel és önfeláldozással ölködött fölöttünk áldásos életében.

Földi maradványai a Weisz-palotában lévő lakásból kedden, délelőtt fél 11 órakor fognak az izz. temetőben eltemetni.

Temesvár, 1931 január 11.

Béke uralkodjon porai felett!

Fejér Ernő, Fejér Károly, Weisz Johanna, férjezett Raducziner Bernátné, Weisz Zelma, férjezett Rusznák Henrikné, mint gyermekei. Raducziner Bernát, Rusznák Henrik, mint vejei. Fejér Ernőné, Fejér Erzsébet, mint menyei. Fejér Bandi, Fejér Zsóki, Rusznák René, Raducziner Évi, Rusznák Rudi, mint unokái és az egész rokonság.

Az ismert jó minőségű

Antracit-Brikett

ismét kapható.

Roksz, tüzfű, szalonszén

a legelőnyösebb árban házhoz szállítja

Vas és Társa

IV., Begajobbsor 17

Telefon 13-01

— Majd a város gondoskodik rólunk... Newcastle város szegényügyi bizottsága jelentést tett a közellátásra szoruló munkanélküliek által könnyelműen kötött házasságokról. Nemrég hetvenhárom pár, akik kizárólag munkanélküli segélyből éltek, kötött házasságot. Negyven személy egy héttel a házasságkötés után, ötvennégyen egy hónappal és harminckilencen három hónappal a házasságkötés után városi segélyt kértek. Kitént, hogy közülük legtöbben az iskola elhagyása óta egyetlen napig sem dolgoztak és most már eltartásra szoruló családjuk és gyermekük van. A bizottság jelentése szerint mindennapi tünet, hogy a házassalók az anyakönyvi hivatalból egyenesen a város szegényügyi gyámjához mennek segélyigényüket bejelenteni. A házastársak arra a kérdésre, hogy niből akarják családjukat eltartani, rendesen azt felelik: Majd a város gondoskodik rólunk.

* **Lánka Grünfeld** születő Józsefváros, Fröbl-utca 62. szám alól, J.-v. Hunyadi-ut és Bem-utca sarkán levő 39-40 sz. épületbe költözött.

A Romániai Hitelezői Védegyelet ezideig nem kapta meg a gazdasági szaktestületek által megígért támogatást és így működése nagy nehézségekbe ütközik. Manóilescu miniszter most elrendelte, hogy a kereskedelmi és iparkamarák bevételeik félszázalékát bocássák a Hitelezői Védegyelet rendelkezésére, hogy országos szervezetét kiépíthesse.

Vászonmaradékok	21 L.
Crepe Satin 100 cm. széles	100 „
Crepe de Chine divatszínben	160 „
Flamingo-szővet duplaszéles	190 „

a Népáruházban Belv., Corvin Mátyas-u. 4. sz.

— **Elhunyt matrona.** Özvegy Weisz Samuné, született Dresdner Hermin, hatvanhárom éves korában meghalt. Az elhunyt özvegye volt Weisz Samu egykori temesvári nagykereskedőnek. Halálát négy gyermeke és nagy rokonság gyászolja. Temetése ma délelőtt megy végbe a Weisz-palotából.

A Banatul sportegylet százezer leies szubvenciója. Az egyik aradi lap azt a hírt közli, mintha a temesvári Banatul sportegylet egyedül vette volna fel a városnak 100.000 leies, sportcélokra adott szubvencióját. Blaj Traján, a Banatul ügyvezető elnöke kijelentette, hogy a Banatul a pénzt nem vette föl, de nem is vehette volna fel, mert a városi költségvetés, melyben ha szerepel is ez az összeg, nincsen még jóváhagyva és így a város a 100.000 leit még nem fizetheti ki. Nemesak hogy a 100.000 leit nem vették fel — mondotta még Blaj — de még azt az ötezer leit sem kaptuk meg, melyet a város mint alapítótag fizetett az egyesületnek.

* **A Palace-kávéház és bár** újabb szórakoztató meglepetésről gondoskodott. A kávéházban a művészi felkészültségű **Marian József-féle** kiváló és messze földön ismert zenekar játszik. Műsora a klasszikus zenétől a modern muzsikáig mindent felölel. A bárban viszont a teljesen új januári műsor minden egyes számra kelt szinte elismerést. Szébbnél-szebb táncprodukciók követik egymást és a ragyogó fényhatásokkal bővelkedő díszes helyiség a jókedv és vídám hangulat forrása. Vasárnap délután műsoros 5 órai tea.

Ma reggel felakasztották a méregkeverő asszonyt

A nagy arzénmérgezési perek során a szolnoki törvényszék a mult nyáron Kardos Mihályné, született Szendi Mária nagyrévi asszonyt kötélfalra ítélte. Súlyos volt a büne: arzénrel megmérgezte apósát, anyósát és családjának még másik két tagját. Cselekedetének indoka a birtokvágy volt. A halálos ítéletet másodfokon az ítélőtábla, harmadfokon pedig a kuria is jóváhagyta. Kardos Mihályné ügyét a kuria kegyelemre terjesztette föl a magyar kormányzóhoz, aki azonban úgy határozott, hogy kegyelmezési jogát nem gyakorolja és az igazságszolgáltatásnak szabad folyását enged.

Ennek alapján megtették a szükséges előkészületeket Kardos Mihályné felakasztására. Az ítéletet ma reggel hat órakor hajtották végre a szolnoki ügyészségi fogház udvarán. Hétfőn érkezett meg Szolnokra segédeivel Kozarek hóhér és jelentkezett a főügyésznel. A

pribérek még hétfőn állították föl az akasztófát és arra ráerősítették a magukkal hozott kötelet. Kardos Mihályné, aki — mint annak idején megirtuk — a harmadfokon is meg erősített ítéletet egykedvűen fogadta, utolsó éjszakáját a siralomházban töltötte. Merőn nézett maga elé, azután imádkozott. Vajjon mi mehetett végbe ennek az asszonynak a lelkében, aki négy hozzátartozóját a halálba küldte? Háromnegyed hatkor reggel kivezették az udvarra, ahol már ott volt a főügyész és a bíróság. Felolvasták Kardosné előtt az ítéletet, aztán a főügyész átadta az elíteltet a hóhérnak, aki elvégezte munkáját. Évtizedek óta nem volt Magyarországon asszonyakasztás. A régi Magyarországon Temesvárott akasztották föl az utolsó asszonyt 1882-ben, egy vingai asszonyt, aki a szeretője segítségével megölte a férjét.

VIDRIGHIN UTÓDA. A mai minisztertanácson nevezik ki Vidrighin utódát, aki minden valószínűség szerint Jonescu tábornok lesz. Ezenkívül megállapítják, hogy Romániát kiképviselek a genfi és egyéb nemzetközi tanácskozásokon, valamint a bécsi agrárkonferencián.

— **A tisztviselők megkapják fizetésüket.** A temesvári pénzügyigazgatóság tegnap értesítést kapott a miniszteriumtól, amely szerint a köztisztviselők januári fizetési kifizetésre kerülhetnek. A nyugdíjasokról még nincsen szó. Azok várhatnak, jobban megszokták már a koplalást.

— **Halálozások.** Gregor Alajos, a Polgári Takarékpénztár igazgatóság tagja, nyolcvanhárom éves korában meghalt. Gregor ismert tagja volt Temesvár háború előtti társadalmának és különösen a jótékony terén fejtett ki élénk működést. Halálát felesége, leányai, számos unokája, köztülük Seltmann Pál, a Temesvári Első Takarékpénztár vezérigazgatójának felesége és kiterjedt rokonság gyászolja. Ma, kedden délután négy órakor temetik az Erzsébetváros, Köszeghy-utca 1. számú gyászszobából a gyárvárosi katolikus temetőbe. — **Linzmayer Ilona,** született Fidirant, Linzmayer Gyula belvárosi cipész-mester felesége, Bécsben harminchétf éves korában meghalt. Halálát férjén kívül Anni leánya, atyja, Fidirant Henrik, nyugalmazott nyomdai gépmester és fivére, Fidirant Otmár, a Helicon-nyomda gépszedője gyászolja. Az elhunytat Bécsben helyezték örök nyugalomra.

A ROMÁN-MAGYAR VIZUMIN-CIDENS. A sajtóban elterjedt a hír, hogy Románia és Magyarország között az újságírók utleveleinek vizumozása miatt nézeteltérés tört ki. Az ügy abból indult ki, hogy Dutka Akos magyar író, aki Budapesten él, romániai utára akart jönni és az volt a terve, hogy több városban előadást is tart. Minthogy azonban Dutka Akos a vizumot nem kapta meg, hír szerint a magyar kormány azzal válaszolt erre az intézkedésre, hogy egyetlen romániai újságírónak sem vizumot még átutazásra sem. Budapesti tudósítónk telefonjelentése szerint ez a hír nem felel meg a valóságnak. A magyar kormányhoz közelálló körökből közlik, hogy a budapesti kormány sem a bukaresti követséget, sem pedig a kolozsvári konzulátust nem utasította, hogy romániai újságírók vizumkérelmeit utasítsa vissza.

— **Házasság.** Hódi János köztisztviselőben álló faceti gazdálkodó fia, Ferenc oltárhoz vezette Fekete Balázs igazfalvai gazda bájós leányát, Katicát.

— **A veszedelmes Szilveszter.** Az aradi rendőrség megkeresést intézett a temesvári rendőrséghez, melyben felkérték, hogy Posz Imre, más néven Szilveszter Imre többszörösen büntetett tolvaj kézrekerítésére indítsa meg a nyomozást. Posz Imre aradi illetőségű ismert betörő a napokban behatolt Caitor Jenő aradi péksegéd lakásába és onnan különböző ruhaneműt lopott. A temesvári rendőrség Posz Imre kézrekerítésére megindította a nyomozást.

Vigyázat! Bücklingfogyasztók!

ÁRLESZÁLLÍTÁS

Folyó hó 15-től kezeve közismert

óriásbücklingjeink

darabja **csak lei 14** 1 drb. 1/4 kg.

Tegyen még ma egy próbát, olcsóbb és egészségesebb mint a hus.

Mindenütt kapható.

„KALLA“
halkonz-rvgyár

PALACE-HOTEL

CERNAUTI, Str. Reg. Maria 18
a város legelőkelőbb szállójája

Három év előtt épült a modern élet minden kényelmével, szobáinak mélyen leszállítva, borralaló nincs, utazók külön kedvezményben részesülnek. Szoba, fürdő, teljes penzio á la carte étkezéssel 250— lei.

— **Kifosztott lakás.** Manescu Tivadar tisztviselő tegnap feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek távollétében behatoltak a belvárosi Hunyadi-utca 8. számú házban levő lakásába és a szekrényeket fel-feszítve több öltözet ruhát, fehérneműt és ékszert vittek el, mintegy 15.000 lei értékben. A rendőrség a betörők kézrekerítésére bevezette a nyomozást.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Davidson Arnold, Wingert József, Niesz Henrik, Merza János, Gherban Anna és Király Margit. Meghaltak: Mateiu Liviusz 11 hónapos, Gyogyevics Mária 31 éves, Fülöp Mátyas 54, Pascoia Paraschiva 70, Schorsch Lázár 9, Mosco Péter 68, Secosan Juliána 61, Eigner József 21, Ruck Erzsébet 65 éves és Ploka János 2 hónapos korában.

— **Elvesztette lelki egyensúlyát.** A Steana petrolumvállalat budapesti titkára, Balla Andor, tegnap a Széchenyi-fürdőben revolverrel szíven lötte magát és nyomban meghalt. Hátrahagyott levelében azt írja, hogy azért nem talált többé semmi örömet az életben, mert elvesztette lelki egyensúlyát.

MOZI

Január 13, keddtől kezdve a belvárosi „CAPITOL” moziban:

A legszebb hangos és beszélőfilm:

A legszebb tango

A főszerepekben:
WILLI FORST
Malten Fee, Verebes
Ernö, Oszkár Karlweiss.

Kézirat: Reisch Walter.

Zenét írta: Stolz Róbert.

Rendezte: Bolváry Géza.

Monopol: Ero-Film, Brasov.

Az előadások kezdete: hétköznapokon: 5, 7 és 9 órakor.
Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7 és 9 órakor.

— **Muzsikus Ferkó.** A Magyar Párt munkástelepi tagozatának műkedvelői gárdája, amely fennállása óta számos szép sikerre tekinthet vissza, egy nagy háromfelvonásos operett előadására készül. Az operett a **Muzsikus Ferkó, amely a Petneházy-féle vendéglőben január 25-én este kilenc órakor kerül színre.** Az előadást a gárda saját zenekara kíséri.

— **A lugosi magyarság gyászja.** Tragikus körülmények között halt meg Lugoson Tar Ferenc nyugalmazott államvasuti szertartónök. Családja körében nyugodtan hallgatta a rádiót, miközben hirtelen rosszul lett és néhány perc múlva meghalt. Tar Ferenc a lugosi református egyházközség presbitere, a Magyar Párt lugosi tagozatának pedig intézőbizottsági tagja volt és kiváló emberi tulajdonságaiért közbecsülésnek örvendett. Tar Ferencet ötvenéves korában érte a halál. Özvegye, született Schütz Jolán, apja id. Tar Ferenc és kiterjedt rokonság gyászolja. A hirtelen elhunyt Tar Ferenc temetése vasárnap délután nagy részvét mellett ment végbe.

— **Elfogtak két tolvaj csavargót.** Szőke István gyárvárosi főutcai lakos napokkal azelőtt feljelentést tett a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettesek behatoltak lakásába, ahonnan különböző ruhaneműt loptak el. A temesvári rendőrségnek most sikerült a betörőket Hutzmann Péter és Kosár György csavargók személyében elfogni, akiknél a lopott dolgok nagyrészt megtaláltak. A tolvaj csavargókat átkísérték az ügyészségre.

* **Ha Temesvárra jön, kerje mindegyiket az ingyenes tájékoztatót.** (Conducatorul prin Timisoara.)

— **Csak pasztörizált tej árusítható.** Megirtuk, hogy a városi tanács azzal a tervvel foglalkozik, amely szerint a város területén kizárólag pasztörizált tejet enged forgalomba hozni. Az erre vonatkozó szabályrendelet mostanra készül. A szabályrendelet Ráics Aurél tejközponti igazgató és Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnok munkája lesz. A szabályrendelet jogi természetű szakaszait Cimponeriu Virgil dr. városi főügyész készíti. Baltai Koriolán dr. főpolgármester meghallgatta a szabályrendeletre vonatkozó előterjesztéseket és azokhoz megtette a maga megjegyzéseit. Ezek alapján most már megszerkesztik a szabályrendelet végleges szövegét és azt előbb az állandó választmány, utána a nagytanács közgyűlése elé terjesztik jóváhagyás végett.

* **Névjegyek előfizetőink részére.** Névjegyre mindenkinek szüksége van. Ha sokan mégsem csináltatnak, annak oka, hogy visszariadnak a magas költségektől. Ez a körülmény indított arra a Déli Hírlap kiadóhivatalát, hogy kizárólag előfizetőinek lehetővé tegye száz darab névjegynek ötven leierért való beszerzési lehetőségét. Minden előfizető, aki nincs hátralékban, vagy hátralékát most kifizeti, a Déli Hírlap Szentgyörgyvári kiadóhivatalában ötven leierért rendelhet tetszés szerinti — minták a kiadóhivatalban rendelkezésre állanak — nagyságban és szöveggel száz darab névjegyet. Ez a kedvezmény természetesen vidéki előfizetőinket is megilleti, akik postán is megrendelhetik a névjegyet ötven leier és postaköltség címén tíz leier előzetes beküldése ellenében.

Az oravicai magyarság művészi vendégszereplésre meghívja egy-egy hétre a temesvári magyar színtársulatot

A Magyar Párt oravicai tagozatától érdekes s figyelemreméltó beadvány érkezett a párt bányási központjához. Az oravicai magyarság — mondja a beadvány — az ősz folyamán megelégedéssel vette tudomásul, hogy Oravica a Temesvár—aradi színikerületbe jutott. Ez a körülmény azt a reményt keltette föl az oravicai színházpártoló közönségben és pedig nemcsak a magyarokban, hanem a más nyelvű polgároknban is, hogy évente, ha nem is sok, de mindenesetre jó előadásokban lesz részük. Oravicián ugyanis tradicionális a színház iránt szeretet. Nem szabad elfeledni azt a körülményt, hogy néhány év múlva lesz száz esztendeje annak, hogy a mai is fennálló oravicai színház megépült. A régi Magyarországon az volt az első közsínház, előbb épült a budapesti Nemzeti Színháznál és megnyitását jelen volt Ferenc király is. A háboru előtti időben Oravicára mindenkor jó színtársulatok látogattak el, azonfelül pedig a műkedvelői gárdák nivója is olyan magas volt, hogy az már művészetnek volt mondható. A háboru után hosszú éveken keresztül Oravicián egyáltalán nem volt magyar színész, az utóbbi esztendőben pedig ellátogatott ugyan oda néhány alkalmi társulat — leginkább szerződés nélküli színészekből alakulva — és tartott is több előadást, azonban ezekben az elő-

adásokban nem sok öröme tellett az oravicai színpártoló közönségnek. Ezért aztán érthető örömet keltett a hír, hogy Oravica a temesvári színi kerülethez jutott. Azonban az oravicai magyarság eddig hiába várt a temesvári színtársulatra. Helyette volt az elmúlt hetekben két alkalmi társulat is, de ezeknek sem díszletük, sem könyvtáruk, sem pedig előadásuk nem volt, amilyenhez Oravica szokva van. A közönség természetesen ilyen körülmények között nem látogatta az előadást és a vége az volt, hogy a színtársulatok csak az oravicai magyarság között rendezett gyűjtés segítségével tudott elutazni. Mindazt részletesen mondja el az oravicai magyarpárti tagozat beadványa, amely végül arra kéri a bányási központot, hasson oda, hogy a temesvári színtársulat télen és nyáron egy-egy heti vendégszereplésre ránduljon le Oravicára. Az oravicai magyarság garantálja a sikert, gondoskodik a bérletek gyűjtéséről és a jegyeknek előre való eladásáról is. A siker teljesen biztosítva lesz és nincsen kizárva, hogy ezeket az egy-egy hetes vendégszerepléseket meg is kell majd hosszabbítani. A Magyar Párt bányási központja az oravicai magyarság kívánságát közli Szendrey Mihály színiigazgatóval, aki még a napokban leküldi a részletek megbeszélése végett titkárát Oravicára.

vette fel a küzdelmet, amely Gerőfi reális győzelmével végződött. A Csöngöy—Dörfler találkozás hozta meg a versenyt egyetlen magyar győzelmét. Dörfler, akinél látszott a tréning hiánya, megérdemelten vereséget szenvedett a nagyszerűen dolgozó Csöngöyötől.

A Nemzeti Bank kamatlába. A Nemzeti Bank igazgatótanácsa legközelebbi ülésén szóba kerül a kamatláb leszállításának kérdése. Az igazgatótanács megvizsgálja a jelenlegi nemzetközi pénzügyi helyzetet és annak kellő értékelése után dönt a kamatláb ügyében. Valószínűnek látszik, hogy a bankrátát leszállítják, azonban addig is a jelenlegi kamatláb marad érvényben.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda hallójában.

Művészet

Szedő Miklós

a kiváló tenorista, kinek a közelmúltban a budapesti Lehar-ünnepségekkel kapcsolatosan az idény legnagyobb sikere volt, a temesvári FILHARMONIA január 21-iki nagy hangversenyén a Lehar-ünnepségeken előadott műsor számait fogja megismételni. Szedő Miklós a Lehar-cikluson kívül Mozart, Donizetti és Leoncavallo-tól énekel áriákat. A műértő közönség már most is a legkitűntetőbb elismerésben részesíti városunk legelittebb vokálegyüttesét, a gyémántcentennáriuma előtt álló Filharmonia, a hangversenyműsor szeniális összeállításáért és az idei évad kiemelkedő művészi eseményéért.

A 60 esztendő Filharmonia az ünnepi hangversenyyel kapcsolatosan 8 oldalra terjedő kétszínnyomású hangversenybrossúrát fog hozni, hol mindazon művészek nevei szerepelnek, kik a Filharmonia történelmi koncertjein eddig szerepeltek. A nagy nevek elsőjéknél Zichy Géza gróf szerepel, ki egyben a Filharmonia ékeken át védnöke is volt. A sok előkelő művész név mellett a Filharmonia estéjein mint vendégszónokok közreműködött notabilitások nevei is felvanak tüntetve. Ezek között János főherceg, gróf Szapáry Gyula stb. nevek szerepelnek a hangversenybrossúrán.

A hangverseny szerdán, e hó 21-én este fél 9 órai kezdettel lesz a Tiszti Kaszinó hangversenytermében. Korlátolt számú jegyek Mihályfy cégnél (Lloyd-sor 5) szerzethető be elővételben. (Telefon 22-57.)

Mozi

Fekete gárda. A gyárvárosi Apolló-moziban tegnap mutatták be a Fekete gárda című hangosfilmet. A darab meséje Indiában játszódik és élénk tárlal a mesés keleti országnak minden kincsét, minden szépségét. A főszereplő egy gyönyörű indiai hercegnő, aki az angolok ellen lázadást szít és az angolok tragédiája, hogy beleszeret az angol tisztbe, akit a lázadás leverésére kiküldtek. A film, amelynek technikája pompás, bizonyára nagy tetszést vált ki a közönségből. A két vezető szerepet Myrna Loy és Victor Mc. Laglen játsszák. A Capitol-moziban tegnapra kitűzött Napesókolta leány című hangosfilm bemutatása, a Noé bárkája iránt tanúsított nagy érdeklődés miatt mára maradt.

Mozik mai műsora.

Forum: A szép Gigoló. (Beszélő film.)
Belvárosi mozi: A napesókolta leány. (Beszélő film.)
Gyárvárosi mozi: A fekete gárda. (Beszélő film.)
Mehalai mozi: Miss Amerika.

Szerkesztői üzenetek

B. I., Lugos. 1. Előfizetése 1930 december 31-ig rendezést nyert. 2. A kedvezményes csupán azon régi előfizetőkre nézve áll fenn, akik már a múlt évben is előfizetői voltak a lapnak. 3. 1555. számú mentőorszójegyet eddig még nem huzzák ki, de tovább játszik. A legközelebbi húzás e hó 18-án lesz.

Minden régi

előfizető, akinek nincs hátraléka és

minden új

előfizető, aki beküldi az előfizetési díjat

ingyen

kap egy teljes regényt, melynek szétküldését már megkezdjük

DÉLI HIRLAP

kiadóhivatala

Rádió

Kedd. (Január 13.) Budapest. 9 óra 15: A Postászenekar hangversenye. 12 óra 5: Déli hangverseny Némethy M. (ének) és Vermes Jenő (ének) közreműködésével. 5 óra 25: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Az operaház előadásának közvetítése. 9 óra: A drezdai vonósnégyes hangversenye, majd Szabó-Guy jazz-zenekarának hangversenye Vig Miklós (ének) közreműködésével. 10 óra 45: Felolvasás, utána a hangverseny folytatása. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Könnyű zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Német dalok. 9 óra 15: A hangverseny folytatása. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: A Geiger zenekar hangversenye. 3 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 30: A bécsi operaház Hoffmann-és című opera előadásának közvetítése, utána esti hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Jazz-band. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 40: Énekhangverseny. 9 óra 30: Tamburazzenekar hangversenye. **Breslau.** 6 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 10: Táncczene. **Hamburg.** 9 óra: Szórakoztató zene. 11 óra 15: Kávéházi zene. **Königsusterhausen.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra 10: Esti hangverseny. 10 óra 50: Táncczene. **Kattowitz.** 7 óra 50: Operaelőadás, majd könnyű zene. **Langenberg.** 7 óra 45: Operarészletek. **Leipzig.** 7 óra 20: Gramofonzene. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: A milánói Scala operaelőadásának közvetítése. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Szórakoztató zene. **München.** 7 óra 30: Esti hangverseny. **Prága.** 7 óra 20: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Gordonka hangverseny. 9 óra: Orosz est. **Pozsony.** 7 óra 20: Esti hangverseny. **Szerda. (Január 14.) Budapest.** 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra 5: A rádiókvartett hangversenye. 3 óra 30: Morse tanfolyam. 4 óra: Felolvasás. 5 óra: Az első honvédegyalozred zenekarának hangversenye. 7 óra 30: A budapesti operaház előadásának közvetítése, majd Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia szállóból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Svájci est. **Bécs.** 11 óra: A Wolfsthal zenekar hangversenye. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 8 óra: Gitárhangverseny. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 11

óra 20: Machó Gusztáv és zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Nemzeti dalok gitárkísérettel. 6 óra: Esti hangverseny a Moszkva szállóból. 8 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 50: Gramofonzene. **Breslau.** 9 óra 15: Szórakoztató és táncczene. 11 óra 10: Kabaré. **Hamburg.** 8 óra: Operaelőadás. 11 óra: Kedélyes hangverseny. **Kattowitz.** 10 óra 15: Gramofonzene. **Königsusterhausen.** 8 óra: Svájci est. 9 óra 10: Táncczene. **Langenberg.** 7 óra 45: Esti hangverseny. 9 óra: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató zene. **Leipzig.** 7 óra 30: Rajna dalok. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. **Laibach.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Romantikus zene. **Milánó.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny és kamarazene. 10 óra: Operarészletek, majd könnyű zene. **Morva-Ostrava.** 6 óra 20: Esti hangverseny. **München.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Svájci est, majd táncczene. **Prága.** 8 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra: Svájci est. **Pozsony.** 6 óra 25: Zongorahangverseny. **Róma.** 5 óra: Tarka hangverseny. 9 óra: Opera előadás. **Stuttgart.** 7 óra 15: Népszerű hangverseny. 8 óra: Svájci est. 9 óra 30: Gramofonzene.

Csütörtök. (Január 15.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Groh Klára (hegedű), Kacsóh Margit (ének) és Rátkay V. (zongora) közreműködésével. 12 óra 5: A rendőrszenekar hangversenye. 4 óra: Rádió szabadegyetem. 5 óra 45: Zenekari hangverseny. 7 óra 25: A Mán-

dits szimfonikus hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra: Hegedűhangverseny. 10 óra 50: Esti hangverseny. **Breslau.** 8 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 40: Táncczene. **Berlin.** 9 óra 45: Esti hangverseny, utána táncczene. **Laibach.** 8 óra 30: Zongorahangverseny. **Langenberg.** 8 óra: Operaelőadás, utána szórakoztató zene. **Leipzig.** 6 óra: Énekhangverseny. 6 óra 30: Mandolinzenekar hangversenye. 7 óra 30: A csárdáskirálynő operett előadása. **Milánó.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 30: Svájci est, utána szórakoztató zene. **München.** 7 óra 45: Mandolinzenekar hangversenye. 8 óra 25: Egy rövid élet című daljáték előadása. **Prága.** 4 óra 30: Kamarazene. 7 óra: A párgai Nemzeti színház operaelőadásának közvetítése. 10 óra 20: Orgonahangverseny. **Pozsony.** 5 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. **Róma.** 5 óra: Kamarazene. 8 óra 40: Esti hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. 11 óra: Táncczene.

riacescu, a Nemzeti Bank igazgatója, tegnap Bernbe utazott. A jegybank igazgatója a külföldi kölcsönből kifolyólag tárgyal Mironescu miniszterelnökkel, majd Bernből Párisba és Londonba utazik, ahol szintén tanácskozik a stabilizációs kölcsön számlájára nyújtandó hetvenöt millió dolláros külföldi kölcsön érdekében.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.20, hollandi forint 67.90, dinár 2.99, francia frank 6.6250, olasz lira 8.8250, cseh korona 5, német марка 40.12, osztrák schilling 23.72, magyar pengő 29.47, svájci frank 32.69, belgas (öt belga frank) 23.47.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Január 12.) Leszámlálóbank 87.8, Kereskedelmi Bank 100.5, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64.5, Pesti Házai 168.5, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 70.5, Rima 45.4, Salgó 31.3, Altalános Készlet 424, Beocsini 129, Nasici 95, Spodium —, Szikra 260, Ganz-Danubius 52.5, Magyar Cukor 83.25, Déleukor 96, Lipták —, Egis 260, Nóva 25.8, Temesvári Szesz 28, Temesvári Sör —.

Színház

Ma este Molnár-premier lesz. Ma mutatja be a magyar színház kiváló prózaegyüttese Molnár Ferenc híres vígjáték újdonságát, a Jó tündért elsőrendű szereposztásban.

Huszárfogás. Szerdán este 9 órakor Török Rezső és Vencze Zsigmond kitűnő operettjének, a Huszárfogásnak lesz a bemutató előadása, melyben az operettgyűjtés legjobbjai vesznek részt. A kitűnő Huszárfogást vasárnap este megismétlik.

Mozihelyáras előadások. Hogy a közönség minden rétegének lehetséges legyen a színházba járás, a színház igazgatósága hetenként egy-két olcsó helyáras előadást tart. E héten csütörtök és péntek este lesz mozihelyáras előadás a magyar színházban. Csütörtökön este 9 órakor Szilágyi-Eisemann Alvinci huszárok és pénteken este Anday-Brodsky híres operettújdonsága, az Első tavasz kerül 50, 40, 30, 20 és 10 leles helyárasokkal színpadra.

Szombaton operett-premier. Szilágyi-Radó Régi jó világ című kacsagató operettújdonságát mutatja be a temesvári magyar színház elsőrendű szereposztásban.

Heti műsor.

Kedden este kilenc órakor: Jó tündér.
Szerdán este kilenc órakor: Huszár fogás. (Operett-premier.)
Csütörtök este kilenc órakor: Alvinci huszárok.
Péntek este kilenc órakor: Első tavasz.
Szombat este kilenc órakor: Régi jó világ. (Operett-premier.)
Vasárnap délután négy órakor: János vitéz. (Félhelyárasokkal.)
Vasárnap este kilenc órakor: Huszár fogás.

Közgazdaság

Az üzlethelyiségek bére miatt komoly tárgyalások indultak meg a kereskedők és a háztulajdonosok között

A kolozsvári kereskedők és iparosok tárgyalásokat kezdtek a háztulajdonosokkal az üzlethérek leszállítására vonatkozólag. Ma, amikor nemesak az állami tisztviselők, hanem a magánalkalmazottak fizetését is csökkentették, természetes, hogy a fogyasztási válság még nagyobb lett és az üzemköltségeket a kereskedőnek és iparosnak is redukálni kell. A kolozsvári kereskedők abból az álláspontból indultak ki, hogy amikor a bankok az elhelyezett betétek után 6-8 százalékot fizetnek, a háztulajdonosok sem igényelhetnek az ingatlanaikba fektetett tőkék után tizenöt-tizennyolc százalék hasznót, hanem a házbérvédelemből muhatkozó kamatozásnak meg kell felelnie olyan kamatnak, mintha pénzüik a bankban volna elhelyezve. A kolozsvári kereskedők és iparosok békés uton akarnak a háztulajdonosokkal ebben a kérdésben megállapodni és a kolozsvári kereskedők szervezete már fel is vette a tárgyalásokat a

háztulajdonosokkal. A háztulajdonosok hajlandóságot mutatnak a béresökkel, de azzal érvelnek, ha leszállítják is a házbért, az állam ezt nem hajlandó tudomásul venni és még mindig a régi, magasabb bér után fogja majd az adóterheket megállapítani. Amennyiben a kincstár garanciát ad, hogy tudomásul veszi az adózásnál a bérek csökkentését, úgy a kereskedők és iparosok jogos kívánalmai elől nem zárkoznak el.

Értesülésünk szerint Temesvárott is hasonló mozgalom indult meg. Számos köz- és magántisztviselő, akinek fizetését redukálták, máris tárgyalásokat folytatott a háztulajdonossal a bér arányos csökkentése végett. Ezek a tárgyalások nagyjából eredményesek voltak. A rossz gazdasági viszonyokat jellemzi, hogy a tél ellenére Temesvárott még sohasem volt annyi két- és egyszobás lakás kiadó, mint most.

Ha szép akar lenni,

használdon **KULKA**-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszerárán, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

Ha Oradeára jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett újonnan átalakított szoba. Egy gyors utcai szoba fűtés és világítással együtt 120 lei.

Olcsóbb lett az apróhirdetés

A nyomozó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepe az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóíz tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Jószefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

A Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sarok.

Alkalmazás

Tanyásnak

öregebb házaspárt, nagyobb fiu vagy leányt felveszek. Boldog András, Otelek. (83)

Állást keres

Idősebb nő

idősebb házaspár háztartásának vezetését kifelés nélkül január 15-re vállalja. Kémiai tisztító. I., Hunyadi-u. 6. (76)

Gyermekszerező

intelligens, megbízható, egyedülálló leány éves bizonyítványokkal gyermek mellé vagy kisebb háztartásba január 15-re ajánkozik. Főzéshez is ért. Leveleket „Nyugodt otthon” jeligére a kiadóba kérek. (84)

Német ápolónő

ki a román és magyar nyelvet is bírja, ajánkozik magánházakba, orvosi rendelőbe vagy oly idősebb családhoz, kinek állandó ápolásra szüksége van. Vidékre is megy. Szíves megkereséseket „Ápolónő” jeligére a kiadóba kérek. (85)

Perzsaszőnyeg

csomózó leány házakhoz ajánkozik. Vidéken gyermek mellé is megy. IV., Begabalsor 26-a. Simon Samu. (90)

Adás-vétel

Hizott disznó

270 kgr-os jutányoan eladó. Ugyanott használt, jókarban lévő takaréktűzhely megvételre kerestetik. Todor, IV., Csillag-u. 4.a. (63)

AZ ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

UTÁNNYOMÁS TILOS

10. folytatás

— Megmondom: szájharmonikán játszik. Leginkább a Prinz Eugenlovassági marsot. Tudniillik két esztendővel előbb szolgálta le önkéntes-évet s ott kedvelte meg ezt az indulót.

Mudrony Sándor felsóhajtott:

— Kolosszális alak!

— Az, — mondta rá a barátja.

Hallgattak egy darabig, mintha szánták volna Drabant Pétert, hogy nem lehet változtatni a természetén. Egyszer fölnezzett még Mudrony Sándor:

— Pajtás te, ki az a Bakura?

— Bakura? — kérdezte vissza Szabó János és kacagni kezdett, falrengetve...

Am mielőtt közelebbi részletekbe bocsátkozhatott volna, a háziasszony nyitott be azzal, hogy az elnök ur kéreti Mudrony Sándor urat. Az elnöki-szobába sietett hát, ahol már együtt volt a vezérkar. Terebessy Béla sorra mutatta be a belmissziói-, a segélyügyi- s az irodalmi-szakosztályok alelnökeinek, a főtitkárnak, még hat-hét elnökségi- és választmányi-tagnak, akiknek nevét nem tudta megjegyezni hirtelenében. Akkor a mindig jókedvű elnök kiadta a vezényszót:

— Mehetünk!

S fölkerekedtek valamennyien, hogy ebédre menjenek át a Mensa Academicára. Velük tartott Mudrony Sándor is. Amint a biliárdszobán haladtak volna át, Drabant jogász még mindig ott tétlenkedett, a kályhának dülve háttal. Az elnök kedélyeskedve intett feléje:

— Szervusz, Drabant!

Drabant nem is felelt. Mindössze ásitott egyet s tenyerét a szája elé emelte. Lankadt mozdulattal.

III.

Mudrony Sándorhoz így szólt egy napon Szabó János:

— Ha nagy dolgot akarsz látni, ma lehet. Most iratkoznak be a mezei-hadak.

— Mik azok? — nézett kíváncsian a barátjára, akivel időközben valóságos testvéri-viszonyba került.

A hű barát elesodálkozott:

— Nem hallottad volna még? No, majd megtudod rövidesen.

— Dehiszen a beiratkozások határideje tegnap este lejárt! — mondta értetlenül Mudrony Sándor.

Szabó János mosolygott, mint mindig. Tudta, hogy tapasztalatlan gólyával van dolga s ezért a következőkben adta meg számára a legszükségesebb felvilágosítást:

— Ez igaz. Tudni kell azonban, hogy a mezei-hadak csakazértis a határidő leteltével vonulnak föl fekete és elszánt tömegeikkel. Így akarják minden esztendő elején kézzelfoghatóan bizonyítani be a

világnak, hogy nekik nem parancsol a rektor! S a rektor minden egyes alkalommal engedni kénytelen, még két újabb pótnappal tovább ki ama bizonyos határidőt... De hiába beszélék én neked, itt látni kell, hogy tisztelet és nagybecsülés gerjedjen benned is a mezei-hadak iránt. No, gyereünk csak!

Fellökték a kalapot s nekivágtak. A Főherceg Sándor-utcaán keresztül a Muzeum-körút egyik átjáróházán a Kaplony-utcaába jutottak ki, mely már az Egyetem-térre torkollik. Ennek az átjáróháznak tenyérnyi udvarrészében egy vak muzsikus üldögélt naphosszant s kézi-harmonikán játszott kitarotn. Világtalan arcát felfelé fordította olyankor s rekedtes hangján valami ócska nótát nyekergett ki a harmonikához. De mindig ugyanazt az egyet:

Előre, honvédek!

Kiálták a vezérek,

Szaladt is ám a német...

Negyvenkilencediki katonákról lehetett csak szó ebben a különös bánattal elzengő dalocskában. Azóta, hogy Pestre került föl Mudrony Sándor, két hét mult el s ez alatt az idő alatt, valahányszor a Mensa Academica felé igyekezett déltájt az átjáróházon keresztül, mindig megállt egy észrevétel nélkül, kissé oldalra a koldustól s maga sem tudott volna számot adni róla, miért, de olyankor fájni kezdett a szíve. Sajnálta a régi honvédeket, akik reménytelenül indultak utolsó csatájukba s el is szomorodott. Mert olyankor hazaszállt kissé gondolatban. Két hét óta semmit sem tudott az otthonvalókról.

Most is, hogy elérték volna ketten a vak muzsikust, ő is, Szabó János is egy-egy krajcárt tettek le a kalapjába, mialatt megszakítás nélkül játszott az öreg s kopott hangján hozzádalólt a harmónikához. Elhallgattak keveset s tovább-surrantak az átjáró-síkatoron.

De a Kaplony-utcaában egyszerre fölfigyelték. Mert az egyetem tisztés épülete mellől nagy kiáltások vertek át ideig s aközben olyan döngetések estek, mintha súlyos tárggyal csapkodtak volna valami kaput.

S ugyanis volt. Az egyetem forgóvaskapuit döngették nehéz botjaikkal a mezei-hadak.

Mire elérték volna az Egyetem-tér, a mezei-hadak tömegeitől feketedett minden. Félpercenként többkilós vasbotok csapásai alatt zuhogott a forgókapu és sűrű kiáltások harsantak fel olyankor:

— No, mi lesz már, dékán ur? Meddig meri még próbára tenni a türelmünket?

Mások felzúgtak, mely mellhangon:

— Abcug a rektor! Le vele!

S utána gunyos, morajszerű névetés szaladt el a mezei-hadak keserű sorai felett.

Mudrony Sándor megállt a tömegszélében, mely miatt a villamosok csak is csak lépést tudtak előrehozni az utcán, olcsón részletre eladó Szabó Jánosra, mint aki egyáltalán érti a dolgot:

— Kicsodák ezek itten! Lekésés diákok talán?

(Folyt. köv.)

225□-öl házhely

Gyárvárosban, közel a villamoshoz viz az utcán, olcsón részletre eladó. Cim a kiadóban. (61)

Zongora

és butorok Fratelián, II. utca 18, hálalet miatt eladók. (79)

Eladó

villamos mentén, Fratelia, II. n. 18 számú ház. (80)

Szép családi ház

üzletelhelyiséggel 10 évi részletfizetésre eladó. Kardos-telep, II. u. 29. (91)

Lakás

Belvárosban

Szerb-u. 5. szám alatti házban tágas utcai üzletelhelyiség azonnal kiadó. Ertekezni lehet a délelőtti órákban a Magyar Párt irodájában. (73)

Olcsón kiadók

rendes fizetőknek egy és két szobás jó lakások mellékkeliségekkel. Gyárváros, Uri-u. 13. (87)

Kiadó

1000 lejért, világos, száraz, 2 lépcsős mélységben lévő két szobás pincelakás mellékkeliségekkel. Házmester kerestetik, IV., Szilágyi-u. 18, régi. (86)

Különbejárato

szép utcai butorozott szoba családi házban kiadó. Gyárváros, Galamb-u. 24

Belvárosban

azonnal kiadó: utcai és udvari két-szobás lakások, az utcai fürdő és előszobával. Cim a kiadóban. (92)

Különféle

Elveszett

Bukarest és Temesvár között terjedő utvonalon Holz Mihály névre szóló személyazonossági bizonyítvány, munkakönyv, keresztlevél és eltávozási igazolvány. Megtalálóját a rendőrségem adja le. (81)

Galgóczi István

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrségem adja le. (82)

Biztos tőkeelhelyezés

csak az ingatlan, Erzsébetvárosban ház, házhelyek és földek alkalmi eladása. Cim a kiadóhivatalban. (342)

Szürkésbarna

drótszőrű (griffon) vadászkutya elveszett. Megtalálóját jutalom ellenében „Igienna” gőzfestőde, Sörházfasor adja át. (89)

Állást keres

tegyen közzé egy apróhirdetést a DÉLI HIRLAP-ban

10 lejért

Február

7

MAGYAR BÁL